Y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol
Health and Social Care Committee

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
National Assembly for Wales

23 Gorffennaf 2013

Annwyl Gyfaill,

Mae Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn cynnal ymchwiliad i fynediad at dechnolegau meddygol yng Nghymru.

Mae cylch gorchwyl yr ymchwiliad fel a ganlyn:

- Archwilio sut y mae'r GIG yn asesu manteision posibl unrhyw dechnolegau meddygol newydd neu amgen;
- Archwilio'r angen i fabwysiadu dulliau mwy cydgysylltiedig o gomisiynu yn y maes hwn, a pha mor ymarferol fyddai gwneud hynny;
- Archwilio sut y mae GIG Cymru yn ymwneud â'r rhai sydd ynghlwm wrth y gwaith o ddatblygu / cynhyrchu technolegau meddygol newydd;
- Archwilio'r ffactorau ariannol a all fod yn rhwystr i'r broses o fabwysiadu technolegau meddygol newydd effeithiol, a dulliau arloesol o oresgyn y rhwystrau hyn.

Mae'r cylch gorchwyl hwn wedi'i seilio ar broses ymgynghori a gynhaliodd y Pwyllgor yn hydref 2012 ynghylch cwmpas yr ymchwiliad hwn. **Sylwch nad yw'r Pwyllgor yn bwriadu trafod mynediad i feddyginiaethau fel rhan o'r ymchwiliad hwn, dim ond technolegau meddygol.**

Gwahoddiad i gyfrannu at yr ymchwiliad

Mae'r Pwyllgor yn croesawu tystiolaeth gan unigolion a sefydliadau. Os ydych yn ymateb ar ran sefydliad, rhowch ddisgrifiad byr o rôl y sefydliad.

Bae Caerdydd / Cardiff Bay
Caerdydd / Cardiff
CF99 1NA

Ffôn / Tel: 029 2089 8403
E-bost / Email: HSCCommittee@wales.gov.uk

Croesewir gohebiaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg/We welcome correspondence in both English and Welsh

Byddwn yn cynnal sesiynau tystiolaeth lafar ddechrau 2014, felly byddai'n ddefnyddiol pe gallech nodi yn eich cais a fyddech yn fodlon rhoi tystiolaeth lafar, os cewch wahoddiad i wneud hynny.

Yn gyffredinol, gofynnwn i dystiolaeth gael ei chyflwyno yn ysgrifenedig oherwydd ei bod yn arferol i'r Cynulliad Cenedlaethol gyhoeddi tystiolaeth a ddarperir i bwyllgor ar ein gwefan, er mwyn iddi ddod yn rhan o'r cofnod cyhoeddus. Fodd bynnag, gallwn hefyd dderbyn tystiolaeth ar ffurf sain neu fideo. Mae'r Pwyllgor yn croesawu cyfraniadau yn Gymraeg ac yn Saesneg, a gofynnwn i sefydliadau sydd â pholisiau / cynlluniau iaith Gymraeg ddarparu ymatebion dwyieithog, pan fydd hynny'n berthnasol, yn unol â'u polisïau gwybodaeth gyhoeddus.

Os hoffech gyflwyno tystiolaeth, anfonwch gopi electronig ohoni i **Pwyllgor.IGC@cymru.gov.uk.**

Fel arall, gallwch ysgrifennu at: Clerc y Pwyllgor Iechyd a Gofal Cymdeithasol, Cynulliad Cenedlaethol Cymru, Bae Caerdydd, Caerdydd, CF99 1NA.

Dylai ymatebion gyrraedd erbyn **dydd Gwener 18 Hydref 2013.** Mae'n bosibl na fydd modd ystyried unrhyw ymateb a ddaw i law ar ôl y dyddiad hwn. Wrth baratoi'ch sylwadau, cofiwch:

- ddefnyddio dim mwy na phum ochr A4
- defnyddio paragraffau wedi'u rhifo;
- (os byddwch yn eu hanfon yn electronig) byddai'n well defnyddio dogfennau Word, yn hytrach na ffeiliau pdf;
- canolbwyntio ar y cylch gorchwyl uchod.

Er gwybodaeth, mae'r Pwyllgor wedi gofyn i'r rhai sydd wedi'u cynnwys ar y rhestr atodol anfon sylwadau. Byddai'r Pwyllgor yn ddiolchgar petaech yn gallu anfon copi o'r llythyr hwn at unrhyw unigolion neu sefydliadau nad ydynt wedi'u cynnwys ar y rhestr, ond a hoffai gyfrannu at yr ymchwiliad. Mae copi o'r llythyr hwn wedi'i roi ar wefan y Cynulliad Cenedlaethol ynghyd â gwahoddiad agored i gyflwyno sylwadau.

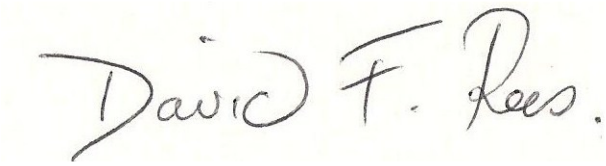
Datgelu Gwybodaeth

Mae'n arferol i'r Cynulliad Cenedlaethol gyhoeddi tystiolaeth a ddarperir i bwyllgor. O ganlyniad, efallai y bydd eich ymateb yn ymddangos mewn adroddiad neu mewn tystiolaeth ategol sy'n rhan o adroddiad. Ni fydd y Cynulliad yn cyhoeddi gwybodaeth a ystyrir yn ddata personol.

Os cawn gais am wybodaeth o dan ddeddfwriaeth y DU, mae'n bosibl y bydd angen datgelu'r wybodaeth a gawsom gennych. Gall hyn gynnwys gwybodaeth a ddilëwyd cyn hynny gan y Cynulliad Cenedlaethol at ddibenion cyhoeddi.

Os byddwch yn darparu unrhyw wybodaeth, ac eithrio data personol, nad yw’n addas i’w datgelu i’r cyhoedd yn eich barn chi, eich cyfrifoldeb chi yw nodi pa rannau na ddylid eu cyhoeddi a rhoi dadl resymol dros hyn. Bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn ystyried hyn wrth gyhoeddi gwybodaeth neu wrth ymateb i geisiadau am wybodaeth.

Yn gywir



David Rees AC
Cadeirydd

Atodiad: Rhestr Ddosbarthu

Byrddau Iechyd Lleol
Bwrdd Iechyd Lleol Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg
Bwrdd Iechyd Lleol Aneurin Bevan
Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a’r Fro
Bwrdd Iechyd Lleol Cwm Taf
Bwrdd Iechyd Hywel Dda
Bwrdd Iechyd Lleol Addysgu Powys

Ymddiriedolaethau Iechyd
Ymddiriedolaeth GIG Iechyd Cyhoeddus Cymru
Ymddiriedolaeth GIG Felindre
Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaethau Ambiwlans Cymru

Cynghorau Iechyd Cymuned
Bwrdd Cynghorau Iechyd Cymuned yng Nghymru
Cyngor Iechyd Cymuned Abertawe Bro Morgannwg
Cyngor Iechyd Cymuned Aneurin Bevan
Cyngor Iechyd Cymuned Betsi Cadwaladr
Cyngor Iechyd Cymuned Brycheiniog a Maesyfed
Cyngor Iechyd Cymuned Caerdydd a'r Fro
Cyngor Iechyd Cymuned Cwm Taf
Cyngor Iechyd Cymuned Hywel Dda
Cyngor Iechyd Cymuned Trefaldwyn

Asiantaethau Swyddogol
Grŵp Strategol Meddyginiaethau Cymru Gyfan
Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru
Cyngor Gofal Cymru
Comisiynydd Plant Cymru
Y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol
Yr Asiantaeth Safonau Bwyd
Yr Awdurdod Gweithredol Iechyd a Diogelwch
Yr Asiantaeth Diogelu Iechyd
Atebion Iechyd Cymru
Bwrdd Arferion Gorau ac Arloesi ym maes Iechyd a Lles
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Sefydliad Iechyd Gwledig

Asiantaeth Rheoleiddio Meddyginiaethau a Chynhyrchion Gofal Iechyd (MHRA)
Y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Glinigol (NICE)
Cyd-bartneriaeth Gwasanaethau'r GIG
Rhaglen Gwerthuso Technolegau Meddygol yn NICE
Gwasanaeth Gwybodeg GIG Cymru
Comisiynydd Pobl Hŷn Cymru
Asiantaeth Gwella Gwasanaethau Cymdeithasol
Labordy Profi Deunyddiau Llawfeddygol
Swyddfa Archwilio Cymru
Pwyllgor Cynghorol Iechyd Cymru (gan gynnwys Pwyllgor Cynghorol Gwyddonol Cymru)
Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru

Cyrff proffesiynol a chymdeithasau masnach
Academi'r Colegau Brenhinol yng Nghymru
Y Gynghrair Arthritis a Chyhyrysgerbydol
Y Gymdeithas Biocemeg Glinigol
Cymdeithas Anesthetyddion Prydain Fawr ac Iwerddon
Cymdeithas Llawfeddygaeth y Fron
Cymdeithas Niwrolegwyr Prydain
Cymdeithas Diwydiannau Gofal Iechyd Prydain (ABHI)
Cymdeithas Brydeinig y Diwydiant Fferyllol (ABPI)
Cymdeithas Coloproctoleg Prydain Fawr ac Iwerddon
Cymdeithas Llawfeddygon Laparosgopig Prydain Fawr ac Iwerddon
Cymdeithas Darparwyr Technoleg Gofal Iechyd ar gyfer Creu Delweddau, Radiotherapi a Gofal (AXrEM)
Cymdeithas Llawfeddygon Gastroberfeddol Prydain Fawr ac Iwerddon
Canolfan Diabetes ac Endocrin Abermaw
Cymdeithas Llawfeddygaeth Pen-gliniau Prydain
Cymdeithas Astudiaethau Cur Pen Prydain
Cymdeithas Astudiaethau'r Afu Prydain
Cymdeithas Dermatolegwyr Prydain
Cymdeithas Prydain ar gyfer Oncologwyr y Pen a'r Gwddf
Cymdeithas Llawfeddygon y Genau a'r Wyneb Prydain
Cymdeithas Otorhinolaryngolegwyr Prydain, Llawfeddygon y Pen a'r Gwddf
Cymdeithas Llawfeddygon Endosgopig Pediatrig Prydain
Cymdeithas Llawfeddygon Pediatrig Prydain
Cymdeithas Prydain ar gyfer Llawfeddygon Adluniol a Phlastig Esthetig
Cymdeithas Gweithwyr Cymdeithasol Prydain

Cymdeithas Llawfeddygon y Cefn Prydain
Cymdeithas Meddygon Strôc Prydain
Cymdeithas Oncoleg Lawfeddygol Prydain
Cymdeithas Llawfeddygon Thyroid ac Endocrin Prydain
Cymdeithas Llawfeddygon Wrolegol Prydain
Cymdeithas Ymyrraeth Gardiofasgwlaidd Prydain
Cymdeithas Gardiofasgwlaidd Prydain
Cymdeithas Ddeintyddol Prydain yng Nghymru
Cymdeithas Penelinoedd ac Ysgwyddau Prydain
Cymdeithas Canser Gynaecolegol Prydain
Cymdeithas Cluniau Prydain
Cymdeithas HIV Prydain
Cymdeithas Diagnosteg In Vitro Prydain (BIVDA)
Cymdeithas Adlunio Breichiau a Choesau Prydain
Cymdeithas Prydain ar gyfer Meddygaeth y Fam a'r Ffoetws
Cymdeithas Feddygol Prydain (Cymru)
Cymdeithas Laser Meddygol Prydain
Cymdeithas Nwiro-oncoleg Prydain
Cymdeithas Orthodontig Prydain
Cymdeithas Orthopedig Prydain
Cymdeithas Traed a Migyrnau Orthopedig Prydain
Cymdeithas Arbenigwyr Orthopedig Prydain
Cymdeithas Niwroleg Bediatrig Prydain
Cymdeithas Llawfeddygaeth Dwylo Prydain
Cymdeithas Radioleg y Fron Prydain
Cymdeithas Gastroenteroleg Prydain
Cymdeithas Ymyrraeth Radiolegol Prydain
Cymdeithas Ymyrraeth Radiolegol Prydain
Cymdeithas Meddygaeth Adsefydlu Prydain
Cymdeithas Radiolegwyr Ysgerbydol Prydain
Cymdeithas Thorasig Prydain
Cymdeithas Trawsblannu Prydain
Cymdeithas Siartredig Ffisiotherapi
Cymdeithas Meddygon Ymgynghorol ac Arbenigwyr Ysbytai
Coleg Meddygaeth Frys
Coleg y Therapyddion Galwedigaethol
Coleg yr Optemetryddion
Fferylliaeth Gymunedol Cymru
DTR medical
GlaxoSmithKline

Y Cyngor Ceiropractig Cyffredinol
Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol
Y Cyngor Meddygol Cyffredinol
Y Cyngor Fferylliaeth Cyffredinol
Y Cyngor Nyrsio a Bydwreigiaeth
Y Cyngor Optegol Cyffredinol
Y Cyngor Osteopathig Cyffredinol
Y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal
Heart Rhythm UK
Sefydliad Ffiseg a Pheirianneg mewn Meddygaeth
Medi Wales
Y Grŵp Technoleg Feddygol
Cymdeithas Gofal Dwys Pediatrig
Cymdeithas Bancreatig Prydain Fawr ac Iwerddon
Coleg Brenhinol yr Anesthetyddion
Coleg Brenhinol yr Ymarferwyr Cyffredinol
Canolfan Arloesi ac Ymchwil Clinigol Coleg Brenhinol yr Ymarferwyr Cyffredinol
Coleg Brenhinol y Nyrsys
Coleg Brenhinol yr Obstetryddion a'r Gynaecolegwyr
Coleg Brenhinol yr Offthalmolegwyr
Coleg Brenhinol Pediatreg ac Iechyd Plant
Coleg Brenhinol Ffisigwyr Llundain
Coleg Brenhinol Ffisigwyr, Caeredin
Coleg Brenhinol Ffisigwyr a Llawfeddygon, Glasgow
Coleg Brenhinol y Seiciatryddion
Coleg Brenhinol y Radiolegwyr
Coleg Brenhinol y Llawfeddygon
Y Gymdeithas Fferyllol Frenhinol
Cymdeithas Ymchwil i Adsefydlu
Cymdeithas Llawfeddygon Niwrolegol Prydain
Cymdeithas Llawfeddygon Cardiothorasig Prydain Fawr ac Iwerddon
Cymdeithas y Ciropodyddion a'r Podiatryddion
Cymdeithas a Choleg y Radiograffyddion
Cymdeithas Poen Prydain
Cymdeithas Llawfeddygon Cataractau a Phlygiant y Deyrnas Unedig ac Iwerddon
Cymdeithas y Fasnach Wroleg
Y Gymdeithas Fasgwlar
Cymdeithas Gastroenteroleg ac Endoscopi Cymru

Cymdeithas Gofal Dwys Cymru
Sefydliad Siartredig Iechyd yr Amgylchedd

Elusennau a'r trydydd sector
Cymdeithas Elusennau Ymchwil Meddygol
Action on Hearing Loss Cymru
Cynghrair Henoed Cymru
Afasic
Age Cymru
Cymdeithas Alzheimer
Gofal Arthritis yng Nghymru
Ymchwil Arthritis y DU
ASBAH Cymru (Association of Spina Bifida and Hydrocephalus Cymru)
Sefydliad Bevan
Sefydliad yr ymennydd a'r cefn.
Cymdeithas Cleifion y Galon Prydain
Sefydliad Prydeinig y Galon
Sefydliad Prydeinig yr Ysgyfaint
Cancer Research UK
Ymddiriedolaeth y Gofalwyr
Cynhalwyr Cymru
Canolfan Byw'n Annibynnol
Plant yng Nghymru

Cyswllt Teulu
Yr Ymddiriedolaeth Ffibrosis Systig
Dementia UK
Diabetes UK
Anabledd Cymru
Epilepsy Action Cymru
Cynghrair Geneteg y DU
Hafal
Ymchwil y Galon y DU
Sefydliad Ymchwil Diabetes mewn Pobl Ifanc
Cymorth Canser Macmillan
Gofal Canser Marie Curie
Mencap Cymru
Cymdeithas Clefyd Niwronau Motor
Multiple Sclerosis Society
Ymchwil Nychdod Cyhyrol

Parkinson's UK Cymru
Cymdeithas y Cleifion
Canser y Prostad y DU
Clefydau Anghyffredin y DU
Scope Cymru
Stonewall Cymru
Y Gymdeithas Strôc
Tenovus
Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Cymru
Sefydliad Wolfson
Wellcome Trust

Academia
Athrofa Iechyd a Gofal Cymdeithasol Cymru
Academi'r Gwyddorau Meddygol
Yr Athro Dyfrig Hughes, Prifysgol Bangor – Canolfan Economeg Iechyd a Gwerthuso Meddyginiaethau
Ysgol y Gwyddorau Meddygol, Prifysgol Bangor
Ysgol y Gwyddorau Cymdeithasol, Prifysgol Bangor
Partneriaid Iechyd Prifysgol Caergrawnt
Prifysgol Caerdydd
Ysgol Feddygaeth Prifysgol Caerdydd
Cedar, Canolfan Werthuso'r GIG
Canolfan ar gyfer yr Agweddau Economaidd a Chymdeithasol ar Genomeg
Canolfan Ymchwil Cyfathrebu Iechyd
Rhaglen Cydweithredu Academaidd ym maes Gwyddorau Iechyd y Coleg Imperialaidd
Y Sefydliad Ymchwil Meddygaeth a Gofal Cymdeithasol
Partneriaid Iechyd King's
Rhaglen Cydweithredu Academaidd ym maes Gwyddorau Iechyd Manceinion
Y Cyngor Ymchwil Feddygol
National Institute for Health Research Horizon Scanning Centre (NHSC)
Rhwydwaith Ymchwil a Datblygu Pobl Hŷn a Heneiddio
Yr Athro Ceri Phillips, Prifysgol Abertawe – Canolfan Economeg Iechyd Abertawe
Canolfan Heneiddio Arloesol, Prifysgol Abertawe
Coleg Meddygaeth Prifysgol Abertawe
Adran Iechyd Cyhoeddus ac Astudiaethau Polisi Prifysgol Abertawe
Parc Geneteg Cymru
Partneriaid UCL

Cydweithredu ar Ymchwil Glinigol y DU (UKCRC)
Uned Economeg Iechyd a Pholisi Ymchwil Prifysgol Morgannwg (HEPRU)

Arall

Byddwn yn gofyn i bawb a ymatebodd i'r ymgynghoriad ynghylch cwmpas yr ymchwiliad gyflwyno tystiolaeth ysgrifenedig.